

FI

LIITE

BIOSIDIVALMISTEEN VALMISTEYHTEENVETO

CLARMARIN® 350-EU-fi

Valmistetyyppi (-tyypit)

PT02: Desinfointiaineet ja levämyrkyt, joita ei ole tarkoitettu käytettäväksi suoraan ihmisillä tai eläimillä

PT04: Tilat, joissa on elintarvikkeita tai rehuja

Lupnumero: 1-3

Biosidivalmisterekisterin päätöksen numero: EU-0028964-0005

1. HALLINNOLLISET TIEDOT	3
1.1. Valmisteen kauppanimi (-nimet)	3
1.2. Luvanhaltija	4
1.3. Valmisteen valmistaja(t)	4
1.4. Tehoaineen/tehoaineiden valmistaja(t)	8
2. VALMISTEEN KOOSTUMUS JA FORMULAATIO	10
2.1. Valmisteen koostumuksen laadulliset ja määrälliset tiedot	10
2.2. Valmistetyyppi (-tyypit)	10
3. VAARA- JA TURVALAUSEKKEET	11
4. SALLITTU KÄYTTÖ / SALLITUT KÄYTÖT	13
4.1. Käytön kuvaus	13
4.2. Käytön kuvaus	14
4.3. Käytön kuvaus	15
4.4. Käytön kuvaus	17
5. YLEISET KÄYTTÖOHJEET	19
5.1. Käyttöohjeet	19
5.2. Riskinhallintatoimet	19
5.3. Mahdolliset suorat tai epäsuorat haittavaikutukset, ensiapuohjeet sekä kiireelliset toimenpiteet ympäristön suojelemiseksi	19
5.4. Ohjeet valmisteen ja sen pakkausten turvallisesta hävittämisestä	19
5.5. Säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa säilytysolosuhteissa	19
6. MUUT TIEDOT	21

Luku 1. HALLINNOLLISET TIEDOT

1.1. Valmisteen kauppanimi (-nimet)

Kauppanimi (-nimet)	CLARMARIN® 350 Wapo 35 Biozid 580 Wasseraufbereitungsmittel Biozid 5 Calgonit sporexalin Coolcid 5 Ferrocid 8590 Hollu LG DES 851 Hydrokwix 35 Kurita G-6250 Neudod M-B 35 Optidos W 35 Trdes Wapo 35 Waterdos RST 08 WEICOLUB®-DES WEICOPER®-O WP 35 OXY-DES Brennspec HP 35 BEIBLEACH WP 35 Waperox 35 SANITER LP OXY 50 OXY 50 PLUS STERIL 130 OXY 50 DM PEROXISOL DEWA-OX PEROGENO 130 EUROXY 50 AG SUPER EUROGENO OXICLEAN 2510/A OXICLEAN 3000/A AGRISAN 40 OXICLEAN 10 ENERSAN 2510A ANTIFERMENTATIVO K ANTIFERMENTATIVO K 100 ACQUA SBIANCANTE K OSSIDANTE ATTIVO UNYRAIN LAUNDRY 05 SYSTEMIC PROFESSIONAL M4 DES LAUNDRY 05 D RAPIDES OXY DES-H 35 SYSTEM PROTEX 4 SCHWEGO® fix W 8112 ECSO 8670 CARELA AKTIVATOR Komponente 2 CARELA CARBOCLEAN
---------------------	--

	CARELA HYDRODES CARELA PEROXSIL GENO-perox GENO-perox Spray SANOLIFE HO E-FLOW DETERGENTE SP01 CANDOR STERIL B OXY 70 DM BLUOXIRAPID ALFA-O-DUE BAR-O-DUE OXY ONE OXI 50 DM Idroxan WT Waterdos LST 08 BÚFA-Oxy WS O 33
--	---

1.2. Luvanhaltija

Luvanhaltijan nimi ja osoite	Nimi	Evonik Operations GmbH
	Osoite	Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen Saksa
Lupanumero		1-3
<i>Biosidivalmisterekisterin päätöksen numero</i>		EU-0028964-0005
Luvan myöntämispäivä		08/11/2023
Luvan voimassaolon päättymispäivä		31/10/2033

1.3. Valmisteen valmistaja(t)

Valmistajan nimi	Evonik Antwerpen NV
Valmistajan osoite	Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen Belgia
Valmistuspaikkojen sijainti	Evonik Antwerpen NV Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen Belgia

Valmistajan nimi	Evonik Operations GmbH
Valmistajan osoite	Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen Saksa
Valmistuspaikkojen sijainti	Evonik Operations GmbH Untere Kanalstr. 3 79618 Rheinfelden Saksa

Valmistajan nimi	Evonik Peroxid GmbH
Valmistajan osoite	Industriestraße 1 9721 Weißenstein Itävalta
Valmistuspaikkojen sijainti	Evonik Peroxid GmbH Industriestraße 1 9721 Weißenstein Itävalta

Valmistajan nimi	Evonik Peroxide Netherlands BV
Valmistajan osoite	Hettenheuwelweg 37 /39 1101 BM Amsterdam Alankomaat

Valmistuspaikkojen sijainti	Evonik Peroxide Netherlands BV Oosterhorn 14 9936 HD Farmsum Alankomaat
-----------------------------	--

Valmistajan nimi	Brenntag Schweizerhall AG
Valmistajan osoite	Elsässerstrasse 231 4013 Basel Sveitsi
Valmistuspaikkojen sijainti	Brenntag Schweizerhall AG Route Industrielle 10 1580 Avenches Sveitsi Brenntag Schweizerhall AG C/O Infrapark , Baselland, Rothausstrasse 61 4132 Muttentz Sveitsi

Valmistajan nimi	Brenntag Nordic A/S
Valmistajan osoite	Borupvang 5B DK-2750 Ballerup Tanska
Valmistuspaikkojen sijainti	Brenntag Nordic A/S Strandgade 35 7100 Vejle Tanska

Valmistajan nimi	Brenntag GmbH
Valmistajan osoite	Messeallee 11 45131 Essen Saksa
Valmistuspaikkojen sijainti	Brenntag GmbH Am Röhrenwerk 46 47259 Duisburg Saksa Brenntag GmbH Boschstraße 3 08371 Glauchau Saksa Brenntag GmbH Hannoversche Str. 40 21079 Hamburg Saksa Brenntag GmbH Dieselstraße 5 74076 Heilbron Saksa Brenntag GmbH Merkurstraße 47 67663 Kaiserslautern Saksa Brenntag GmbH Am Fieseler Werk 9 34253 Lohfelden Saksa

Valmistajan nimi	Brenntag CEE GmbH
Valmistajan osoite	Linke Wienzeile 152 1060 Wien Itävalta
Valmistuspaikkojen sijainti	Brenntag CEE GmbH Bahnstraße 13 2353 Guntramsdorf Itävalta Brenntag CEE GmbH

	Fabrikstraße 4-6 8111 Judendorf Itävalta Brenntag CEE GmbH Rubensstraße 48 4050 Traun Itävalta
--	--

Valmistajan nimi	Brenntag Slovakia s. r. o.
Valmistajan osoite	Glejovka 902 03 Pezinok Slovakia
Valmistuspaikkojen sijainti	Brenntag Slovakia s. r. o. Glejovka 15 902 03 Pezinok Slovakia Brenntag Slovakia s. r. o. Príboj 558 976 13 Slovenská Ľupča Slovakia Brenntag Slovakia s. r. o. Južná Trieda 72 042 85 Košice Slovakia

Valmistajan nimi	Brenntag S.p.A.
Valmistajan osoite	Via Cusago, 150/4 20153 Milano Italia
Valmistuspaikkojen sijainti	Brenntag S.p.A. Via San Carlo Borromeo 24040 Levate Italia Brenntag S.p.A. Via Galliera 6/2 40010 Bentivoglio Italia Brenntag S.p.A. Via del Cimitero 6 80030 Castello di Cisterna Italia Brenntag S.p.A. Strada Provinciale di Bonifica 34-36 65010 Villanova di Cepagatti Italia Brenntag S.p.A. Via Provinciale per Bitetto 70027 Palo del Colle Italia Brenntag S.p.A. Via Paduni 03012 Anagni Italia

Valmistajan nimi	Brenntag Polska Sp. z o.o.
Valmistajan osoite	Józefa Bema 21 47-224 Kędzierzyn-Koźle Puola
Valmistuspaikkojen sijainti	Brenntag Polska Sp. z o.o. Józefa Bema 21 47-224 Kędzierzyn-Koźle Puola Brenntag Polska Sp. z o.o. Kwasowa 5 95-100 Zgierz Puola

	Brenntag Polska Sp. z o.o. Przemysłowa 2 62-080 Jankowice Puola Brenntag Polska Sp. z o.o. Towarowa 9 05-530 Góra Kalwaria Puola
--	---

Valmistajan nimi	Brenntag Lietuva UAB
Valmistajan osoite	Palemono g. 171D 52107 Kaunas Liettua
Valmistuspaikkojen sijainti	Brenntag Lietuva UAB Palemono g. 171D 52107 Kaunas Liettua

Valmistajan nimi	Brenntag Hungária Kft.
Valmistajan osoite	Bányalég u. 45 1225 Budapest Unkari
Valmistuspaikkojen sijainti	Brenntag Hungária Kft. Bányalég u. 45 1225 Budapest Unkari

Valmistajan nimi	S.C. Brenntag S.R.L.
Valmistajan osoite	Garii Street 1 077040 Chiajna Romania
Valmistuspaikkojen sijainti	S.C. Brenntag S.R.L. Garii Street 1 077040 Chiajna Romania

Valmistajan nimi	Brenntag Hrvatska d.o.o.
Valmistajan osoite	Radnička cesta 173p 10000 Zagreb Kroatia
Valmistuspaikkojen sijainti	Brenntag Hrvatska d.o.o. Radnička cesta 173p 10000 Zagreb Kroatia

Valmistajan nimi	Brenntag Bulgaria EOOD
Valmistajan osoite	j.k. Drujba 2, ul. Obikolna 21, et. 1 1582 Sofia Bulgaria
Valmistuspaikkojen sijainti	Brenntag Bulgaria EOOD j.k. Drujba 2, ul. Obikolna 21, et. 1 1582 Sofia Bulgaria

Valmistajan nimi	OQEMA S.P.A.
Valmistajan osoite	Via Roggia Bartolomea 7 20090 Assago Italia
Valmistuspaikkojen sijainti	OQEMA S.P.A. VIA TORTONA 73 27055 Rivanazzano Italia

Valmistajan nimi	Häffner GmbH & Co. KG
------------------	-----------------------

Valmistajan osoite	Friedrichstraße 3 71679 Asperg Saksa
Valmistuspaikkojen sijainti	Häffner GmbH & Co. KG Friedrichstraße 3 71679 Asperg Saksa

Valmistajan nimi	Evonik Peroxide Spain, S.L.U.
Valmistajan osoite	C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Espanja
Valmistuspaikkojen sijainti	Evonik Peroxide Spain, S.L.U. C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Espanja

1.4. Tehoaineen/tehoaineiden valmistaja(t)

Tehoaine	Vetyperoksidi
Valmistajan nimi	Evonik Antwerpen NV
Valmistajan osoite	Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen Belgia
Valmistuspaikkojen sijainti	Evonik Antwerpen NV Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen Belgia

Tehoaine	Vetyperoksidi
Valmistajan nimi	Evonik Operations GmbH
Valmistajan osoite	Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen Saksa
Valmistuspaikkojen sijainti	Evonik Operations GmbH Untere Kanalstr. 3 79618 Rheinfelden Saksa

Tehoaine	Vetyperoksidi
Valmistajan nimi	Evonik Peroxid GmbH
Valmistajan osoite	Industriestraße 1 9721 Weißenstein Itävalta
Valmistuspaikkojen sijainti	Evonik Peroxid GmbH Industriestraße 1 9721 Weißenstein Itävalta

Tehoaine	Vetyperoksidi
Valmistajan nimi	Evonik Peroxide Netherlands BV
Valmistajan osoite	Hettenheувelweg 37 /39 1101 BM Amsterdam Alankomaat
Valmistuspaikkojen sijainti	Evonik Peroxide Netherlands BV Oosterhorn 14 9936 HD Farmsum Alankomaat

Tehoaine	Vetyperoksidi
Valmistajan nimi	Evonik Peroxide Spain, S.L.U.
Valmistajan osoite	C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Espanja
Valmistuspaikkojen sijainti	Evonik Peroxide Spain, S.L.U.

Luku 2. VALMISTEEN KOOSTUMUS JA FORMULAATIO

2.1. Valmisteen koostumuksen laadulliset ja määrälliset tiedot

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)
Vetyperoksidi		tehoaine	7722-84-1	231-765-0	35

2.2. Valmistetyyppi (-tyypit)

SL Liukeneva tiiviste

Luku 3. VAARA- JA TURVALAUSEKKEET

Vaaralausekkeet	H302: Haitallista nieltynä. H315: Ärsyttää ihoa. H318: Vaurioittaa vakavasti silmiä. H335: Saattaa aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä. H412: Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia. H272: Voi edistää tulipaloa; hapettava.
Turvalausekkeet	P261: Vältä höyryn hengittämistä. P264: Pese kädet huolellisesti käsittelyn jälkeen. P270: Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä. P271: Käytä ainoastaan ulkona tai tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto. P273: Vältettävä päästämistä ympäristöön. P280: Käytä suojavaatetusta / silmiensuojausta / kasvonsuojausta.. P301 + P312: JOS KEMIKAALIA ON NIELTY:: Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN / lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia. P330: Huuhdo suu. P302 + P352: JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE:: Pese runsaalla vedellä / saippualla. P304 + P340: JOS KEMIKAALIA ON HENGITETTY:: Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja varmista vaivaton hengitys. P312: Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN / lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia. P305 + P351 + P338: JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN:: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. P310: Ota välittömästi yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN / lääkäriin. P332 + P313: Jos ilmenee ihoärsytystä:: Hakeudu lääkäriin. P403+P233: Varastoi paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Säilytä tiiviisti suljettuna.

P405: Varastoi lukitussa tilassa.

P501: Hävitä sisältö paikallisten vaatimusten mukaisesti.

P501: Hävitä pakkaus paikallisten vaatimusten mukaisesti.

P210: Suojaa lämmöltä/kipinöiltä/avotulelta/kuumilta pinnoilta. Tupakointi kielletty.

P220: Pidä erillään vaateuksesta ja muista syttyvistä materiaaleista.

P370 + P378: Tulipalon sattuessa:: Käytä palon sammuttamiseen vettä.

Luku 4. SALLITTU KÄYTTÖ / SALLITUT KÄYTÖT

4.1. Käytön kuvaus

Taulu 1. Pyykin desinfiointi suljetuissa pesukoneissa annostuksen avulla

Valmistetyyppi	PT02: Desinfiointiaineet ja levämyrkyt, joita ei ole tarkoitettu käytettäväksi suoraan ihmisillä tai eläimillä
Tarvittaessa tarkka kuvaus sallitusta käytöstä	-
Kohde-eliöt (myös kehitysvaihe)	Yleisnimi: muu: Bakteerit Kehitysvaihe: muu: - Yleisnimi: muu: Hiivat Kehitysvaihe: muu: - Yleisnimi: muu: Virus Kehitysvaihe: muu: - Yleisnimi: muu: Sienet Kehitysvaihe: muu: -
Käyttöalue (-alueet)	sisäkäyttö Pyykin desinfiointi pesukoneissa.
Annostelutapa/-tavat	Menetelmä: muu: Täyttö (annostelu) Yksityiskohtainen kuvaus: Valmiste annostellaan automaattisesti suljettuun pesukoneeseen pesuprosessin aikana (pääpesu).
Annostelutapa (-tavat) ja -taajuus	Käyttömäärä: 0,019-0,029% (w/w) vetyperoksidi Laimennus (%): Biosidivalmisteet laimennetaan, jotta saavutetaan 0,019-0,029 prosentin (w/w) käyttöpitoisuus. Esimerkiksi 35 % (w/w) vetyperoksidivalmiste: mittaa 0,5 ml tai 0,75 ml konsentraattia ja lisää vettä 1 litraan asti, loppupitoisuus on tällöin 0,019% (w/w) tai 0,029% (w/w). Valmisteille, joilla on erilaiset vetyperoksidipitoisuudet, määrät täytyy säätää vastaavasti. Annostelukertojen määrä ja ajankohta: Taajuus: Päivittäin / tarvittaessa Bakteerit, hiivat, sienet: 0,019% (w/w) vetyperoksidia pesuliuksessa. Emäksinen puskuri: 0,6 ml/l BEIPUR ANP. Kosketusaika: 10 minuuttia Lämpötila: 70 °C Virukset: 0,029% (w/w) vetyperoksidia pesuliuksessa. Emäksinen puskuri: 0,6 ml/l BEIPUR ANP Kosketusaika: 10 minuuttia Lämpötila: 80°C. Kangas: neste suhde = 1:4
Käyttäjryhmä(t)	ammattikäyttö
Pakkauskoot ja pakkausmateriaali	HDPE-pullo 1, 5 litraa HDPE jerrykanisteri 10, 20, 30, 60 litraa HDPE-rumpu 200 litraa HDPE-säiliö 1000 litraa HDPE ISO-säiliö 20m ³

4.1.1. Käyttökohtaiset käyttöohjeet

Valmiste ja emäksinen puskuri annostellaan automaattisesti suljettuun pesukoneeseen pesuprosessin aikana. Molempien komponenttien annostelu tapahtuu kahden erillisen putken ja annosteluaseman kautta. Valmistetta ja emäksistä puskuria ei saa sekoittaa ennen pesukoneeseen annostelua. Käsittelyväli - päivittäin / tarvittaessa (0,5 tuntia / päivä).

4.1.2. Käyttökohtaiset riskinhallintatoimet

Käytä EN 16321-standardin mukaisia kemikaalinsuojakäsineitä tai vastaavia suojalaseja, biosidiivalmistetta kestäviä suojavaatteita, kemikaalinsuojakäsineitä, jotka on luokiteltu EN 374 –standardissa, tai vastaavia, kasvosuojainta ja hengityksensuojainta (APF = 10) sekoittamisen ja lataamisen aikana. Käsineiden ja suojamateriaalien yksilöinnistä valmistetiedoissa vastaa myyntiluvan haltija. Katso osiosta 6 EN-standardien täydelliset otsikot.

Tämä ei estä soveltamasta neuvoston direktiiviä 98/24/EY ja muuta työterveyttä ja -turvallisuutta koskevaa unionin lainsäädäntöä. Katso osiosta 6 täydellinen viittaus neuvoston direktiiviin 98/24/EY.

Tekniset riskinhallintatoimet: Kohdepoisto (50 %) ja hyvä ilmanvaihdon taso (3 ilmanvaihtoa tunnissa (ACH)). Katso ohjeet myyntipäällyksestä.

4.1.3. Tarvittaessa tarkemmat tiedot suorista tai epäsuorista vaikutuksista, ensiapuohjeista ja ympäristönsuojeluohjeista

Ei erityisiä ensiapuohjeita ja hätätoimenpiteitä ympäristön suojelemiseksi. Ks. yleiset käyttöohjeet käyttöä varten.

4.1.4. Tarvittaessa valmisteiden ja sen pakkauksen turvallista hävittämistä koskevat ohjeet

Ei erityisiä ohjeita valmisteiden ja sen pakkauksen turvallisesta hävittämisestä. Ks. yleiset käyttöohjeet käyttöä varten.

4.1.5. Tarvittaessa valmisteiden säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa säilytysolosuhteissa

Ei erityisiä käyttöohjeita valmisteiden säilytyksestä ja säilyvyydestä normaaleissa säilytysolosuhteissa. Ks. yleiset käyttöohjeet käyttöä varten.

4.2. Käytön kuvaus

Taulu 2. Juomaveden jakelujärjestelmän desinfiointi kiertopesulla (CIP)

Valmistetyyppi	PT04: Tilat, joissa on elintarvikkeita tai rehuja
Tarvittaessa tarkka kuvaus sallitusta käytöstä	-
Kohde-eliöt (myös kehitysvaihe)	Yleisnimi: muu: Bakteerit Kehitysvaihe: muu: - Yleisnimi: muu: Hiivat Kehitysvaihe: muu: - Yleisnimi: muu: Sienet Kehitysvaihe: muu: -
Käyttöalue (-alueet)	sisäkäyttö Juomaveden jakelu- ja varastointilaitteistojen puhdistus ja desinfiointi
Annostelutapa/-tavat	Menetelmä: muu: CIP (kiertopesu) Yksityiskohtainen kuvaus: Suljettujen järjestelmien sisäpintojen desinfiointi CIP-menetelmällä

Annostelutapa (-tavat) ja -taajuus	Käyttömäärä: 4,7% (w/w) vetyperoksidi Laimennus (%): Bakteerien, hiivojen ja sienten desinfiointiseksi valmiste on laimennettava 4,7% (w/w) vetyperoksidiksi. Esimerkiksi, mikäli kyseessä on 35% (w/w) vetyperoksidia sisältävä valmiste: lisää 114 ml valmistetta 819 ml:aan vettä. Valmisteille, joilla on erilaiset vetyperoksidipitoisuudet, määrät täytyy säätää vastaavasti. Annostelukertojen määrä ja ajankohta: Kosketusaika: vähintään 3 tuntia Taajuus: Päivittäin / vaadittaessa Lämpötila: huoneenlämpö
Käyttäjryhmä(t)	ammattikäyttö
Pakkauskoost ja pakkausmateriaali	HDPE-pullo 1, 5 litraa HDPE jerrykanisteri 10, 20, 30, 60 litraa HDPE-rumpu 200 litraa HDPE-säiliö 1000 litraa HDPE ISO-säiliö 20m ³

4.2.1. Käyttökohtaiset käyttöohjeet

CIP (kiertopesu): Puhdista ennen desinfiointia. Kierrätä laimennettu valmiste kasvatetulla turbulenssilla ja virtausnopeudella järjestelmän läpi. 3 tunnin kosketusajan jälkeen putkistot ja säiliöt huuhdellaan vedellä ennen kuin ne täytetään uudelleen juomavedellä. Bakteerien, hiivojen ja sienten desinfiointiseksi valmiste on laimennettava 4,7% (w/w) vetyperoksidiksi.

Esimerkiksi, 35% (w/w) vetyperoksidia sisältävä valmiste: lisää 114 ml valmistetta 819 ml:aan vettä, jotta saadaan 4,7% (w/w) vetyperoksidilaimennos. Valmisteille, joilla on erilaiset vetyperoksidipitoisuudet, määrät täytyy säätää vastaavasti.

4.2.2. Käyttökohtaiset riskinhallintatoimet

Käytä EN 16321-standardin mukaisia kemikaalinkestäviä suojalaseja tai vastaavia, biosidivalmistetta kestäviä suojavaatteita, kemikaalinkestäviä EN 374 –standardin mukaan luokiteltuja tai vastaavia suojakäsineitä, kasvojen suojainta ja hengityksen suojainta (APF = 10) sekoittamisen ja lataamisen aikana. Käsineiden ja suojamateriaalien yksilöinnistä valmistetiedoissa vastaa myyntiluvan haltija. Katso osiosta 6 EN-standardien täydelliset otsikot.

Tämä ei estä soveltamasta neuvoston direktiiviä 98/24/EY ja muuta työterveyttä ja -turvallisuutta koskevaa unionin lainsäädäntöä. Katso osiosta 6 täydellinen viittaus neuvoston direktiiviin 98/24/EY.

Tekniset riskinhallintatoimet: Kohdepoisto (50 %) ja hyvä ilmanvaihdon taso (3 ilmanvaihtoa tunnissa (ACH)). Katso ohjeet myyntipäällyksestä.

4.2.3. Tarvittaessa tarkemmat tiedot suorista tai epäsuorista vaikutuksista, ensiapuohjeista ja ympäristönsuojeluohjeista

Ei erityisiä ensiapuohjeita ja hätätoimenpiteitä ympäristön suojelemiseksi. Ks. yleiset käyttöohjeet käyttöä varten.

4.2.4. Tarvittaessa valmisteen ja sen pakkauksen turvallista hävittämistä koskevat ohjeet

Ei erityisiä ohjeita valmisteen ja sen pakkauksen turvallisesta hävittämisestä. Ks. yleiset käyttöohjeet käyttöä varten.

4.2.5. Tarvittaessa valmisteen säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa säilytysolosuhteissa

Ei erityisiä käyttöohjeita valmisteen säilytyksestä ja säilyvyydestä normaaleissa säilytysolosuhteissa. Ks. yleiset käyttöohjeet käyttöä varten.

4.3. Käytön kuvaus

Taulu 3. Ei-huokoisten kovien pintojen ja laitteiden desinfiointi upottamalla

Valmistetyyppi	PT04: Tilat, joissa on elintarvikkeita tai rehuja
Tarvittaessa tarkka kuvaus sallitusta käytöstä	-
Kohde-eliöt (myös kehitysvaihe)	Yleisnimi: muu: Bakteerit Kehitysvaihe: muu: - Yleisnimi: muu: Hiivat Kehitysvaihe: muu: - Yleisnimi: muu: Sienet Kehitysvaihe: muu: -
Käyttöalue (-alueet)	sisäkäyttö Laitteet sekä elintarvike- että juomateollisuudessa, suurtalouskeittiöissä ja ruokaloissa.
Annostelutapa/-tavat	Menetelmä: Avoin systeemi: upotus Yksityiskohtainen kuvaus: Laitteiden manuaalinen upottaminen suljettuihin altaisiin. Laitteiden automaattinen upottaminen suljettuihin altaisiin.
Annostelutapa (-tavat) ja -taajuus	Käyttömäärä: 8,1% (w/w) vetyperoksidi Laimennus (%): Bakteerien, hiivojen ja sienten desinfiointimiseksi valmiste on laimennettava 8,1% (w/w) vetyperoksidiiksi. Esimerkiksi, mikäli kyseessä on 35% (w/w) vetyperoksidiä sisältävä valmiste: lisää 200 ml valmistetta 738 ml:aan vettä. Valmisteille, joilla on erilaiset vetyperoksidipitoisuudet, määrät täytyy säätää vastaavasti. Annostelukertojen määrä ja ajankohta: Kosketusaika: vähintään 60 minuuttia Taajuus: Päivittäin / vaadittaessa Lämpötila: huoneenlämpö
Käyttäjryhmä(t)	ammattikäyttö
Pakkauskoort ja pakkausmateriaali	HDPE-pullo 1, 5 litraa HDPE jerrykanisteri 10, 20, 30, 60 litraa HDPE-rumpu 200 litraa HDPE-säiliö 1000 litraa HDPE ISO-säiliö 20m ³

4.3.1. Käyttökohtaiset käyttöohjeet

Bakteerien, hiivojen ja sienten desinfiointimiseksi valmiste on laimennettava 8,1% (w/w) vetyperoksidiiksi. Esimerkiksi, 35% (w/w) vetyperoksidiä sisältävä valmiste: lisää 200 ml valmistetta 738 ml:aan vettä, jotta saadaan 8,1% (w/w) vetyperoksidilaimennos. Valmisteille, joilla on erilaiset vetyperoksidipitoisuudet, määrät täytyy säätää vastaavasti.

Upottaminen: Elintarvike- ja rehuteollisuuden laitteet desinfioidaan upottamalla. Esipuhdista laitteet. Desinfiointiliuos on laimennettava sammioihin (esim. kaatamalla tai pumpaamalla valmiste sammioihin). Desinfiointavat laitteet asetetaan käsin tai automaattisesti näihin sammioihin (suljettuihin altaisiin) ja poistetaan vähintään 60 minuutin vaikutusajan jälkeen. Desinfiointimenettelyn päätyttyä laitteet huuhdellaan vedellä. Desinfektioiliuos upotus-/kastoaltaassa tulee vaihtaa jokaisen desinfiointisyklin jälkeen.

4.3.2. Käyttökohtaiset riskinhallintatoimet

Käytä EN 16321-standardin mukaisia kemikaalinkestäviä suojalaseja tai vastaavia, biosidivalmistetta kestäviä suojavaatteita, kemikaalinkestäviä EN 374 –standardin mukaan luokiteltuja tai vastaavia suojakäsineitä,

kasvojen suojausta ja hengityksensuojainta (APF = 10) sekoittamisen ja lataamisen aikana. Käsineiden ja suojamateriaalien yksilöinnistä valmistetiedoissa vastaa myyntiluvan haltija. Katso osiosta 6 EN-standardien täydelliset otsikot.

Tämä ei estä soveltamasta neuvoston direktiiviä 98/24/EY ja muuta työterveyttä ja -turvallisuutta koskevaa unionin lainsäädäntöä. Katso osiosta 6 täydellinen viittaus neuvoston direktiiviin 98/24/EY. Muut työntekijät eivät saa päästä huoneeseen desinfiointin aikana ilman, että heillä on yllään edellä kuvatut asianmukaiset henkilönsuojaimet ja suojavaatteet.

Tekniset riskinhallintatoimet: Kohdepoisto (50 %) ja hyvä ilmanvaihdon taso (3 ilmanvaihtoa tunnissa (ACH)). Upotusallas on sijoitettava erilliseen huoneeseen. Käytetään vain alueilla, joihin muilla ihmisillä ei ole pääsyä. Ammattikäyttäjät, joilla ei ole riittäviä henkilönsuojaimia ja hengityksensuojainta (APF=10), eivät saa tulla desinfiointihuoneeseen. Pidä allas suljettuna desinfiointin aikana, avoinna vain kuormaamista ja purkamista varten.

Noudata myyntipääillyksen ohjeita.

4.3.3. Tarvittaessa tarkemmat tiedot suorista tai epäsuorista vaikutuksista, ensiapuohjeista ja ympäristönsuojeluohjeista

Ei erityisiä ensiapuohjeita ja hätätoimenpiteitä ympäristön suojelemiseksi. Ks. yleiset käyttöohjeet käyttöä varten.

4.3.4. Tarvittaessa valmisteen ja sen pakkauksen turvallista hävittämistä koskevat ohjeet

Ei erityisiä ohjeita valmisteen ja sen pakkauksen turvallisesta hävittämisestä. Ks. yleiset käyttöohjeet käyttöä varten.

4.3.5. Tarvittaessa valmisteen säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa säilytysolosuhteissa

Ei erityisiä käyttöohjeita valmisteen säilytyksestä ja säilyvyydestä normaaleissa säilytysolosuhteissa. Ks. yleiset käyttöohjeet käyttöä varten.

4.4. Käytön kuvaus

Taulu 4. Pintojen desinfiointi kiertopesulla (CIP)

Valmistetyyppi	PT04: Tilat, joissa on elintarvikkeita tai rehuja
Tarvittaessa tarkka kuvaus sallitusta käytöstä	-
Kohde-eliöt (myös kehitysvaihe)	Yleisnimi: muu: Bakteerit Kehitysvaihe: muu: - Yleisnimi: muu: Hiivat Kehitysvaihe: muu: - Yleisnimi: muu: Sienet Kehitysvaihe: muu: -
Käyttöalue (-alueet)	sisäkäyttö Elintarvike- ja rehuteollisuuden putkistojen ja säiliöjärjestelmien elintarvikekontaktissa olevien sisäpintojen desinfiointi
Annostelutapa/-tavat	Menetelmä: muu: CIP (kiertopesu) Yksityiskohtainen kuvaus: Suljettujen järjestelmien sisäpintojen desinfiointi CIP-menetelmällä (kiertopesulla).
Annostelutapa (-tavat) ja -taajuus	Käyttömäärä: 4,7% (w/w) vetyperoksidi Laimennus (%): Bakteerien, hiivojen ja sienten desinfiointiksi valmiste on laimennettava 4,7% (w/w) vetyperoksidiksi.

	<p>Esimerkiksi, mikäli kyseessä on 35% (w/w) vetyperoksidia sisältävä valmiste: lisää 114 ml valmistetta 819 ml:aan vettä. Valmisteille, joilla on erilaiset vetyperoksidipitoisuudet, määrät täytyy säätää vastaavasti.</p> <p>Annostelukertojen määrä ja ajankohta: Kosketusaika: vähintään 3 tuntia Taajuus: Päivittäin / vaadittaessa Lämpötila: huoneenlämpö</p>
Käyttäjryhmä(t)	ammattikäyttö
Pakkauskoost ja pakkausmateriaali	HDPE-pullo 1, 5 litraa HDPE jerrykanisteri 10, 20, 30, 60 litraa HDPE-rumpu 200 litraa HDPE-säiliö 1000 litraa HDPE ISO-säiliö 20m ³

4.4.1. Käyttökohtaiset käyttöohjeet

Puhdista ennen desinfiointia. Putkistojen ja säiliöjärjestelmien sisäpinnat desinfioidaan CIP-menetelmällä. Bakteerien, hiivojen ja sienten desinfiointimiseksi valmiste on laimennettava 4,7% (w/w) vetyperoksidiksi. Esimerkiksi, 35% (w/w) vetyperoksidia sisältävälle valmiste: lisää 114 ml valmistetta 819 ml:aan vettä, jotta saadaan 4,7% (w/w) vetyperoksidilaimennos. Valmisteille, joilla on erilaiset vetyperoksidipitoisuudet, määrät täytyy säätää vastaavasti.

Prosessi suoritetaan kierrättämällä desinfiointiliuosta järjestelmän läpi lisätyllä turbulenssilla ja virtausnopeudella. Käsittelyprosessi on automatisoitu ja suljettu. Kolmen tunnin kontaktiajan jälkeen suljetun järjestelmän putkistot ja säiliöt huuhdellaan vedellä.

4.4.2. Käyttökohtaiset riskinhallintatoimet

Käytä EN 16321-standardin mukaisia kemikaalinsuojakäsineitä tai vastaavia suojalaseja tai kasvosuojainta, biosidivalmistetta kestäviä suojavaatteita, kemikaalinsuojakäsineitä, jotka on luokiteltu EN 374 –standardissa, tai vastaavia, ja hengityksensuojainta (APF = 10) sekoittamisen ja lataamisen aikana. Käsineiden ja suojamateriaalien yksilöinnistä valmistetiedoissa vastaa myyntiluvan haltija. Katso osiosta 6 EN-standardien täydelliset otsikot.

Tämä ei estä soveltamasta neuvoston direktiiviä 98/24/EY ja muuta työterveyttä ja -turvallisuutta koskevaa unionin lainsäädäntöä. Katso osiosta 6 täydellinen viittaus neuvoston direktiiviin 98/24/EY.

Tekniset riskinhallintatoimet: Kohdepoisto (50 %) ja hyvä ilmanvaihdon taso (3 ilmanvaihtoa tunnissa (ACH)). Katso ohjeet myyntipäällyksestä.

4.4.3. Tarvittaessa tarkemmat tiedot suorista tai epäsuorista vaikutuksista, ensiapuohjeista ja ympäristönsuojeluohjeista

Ei erityisiä ensiapuohjeita ja hätätoimenpiteitä ympäristön suojelemiseksi. Ks. yleiset käyttöohjeet käyttöä varten.

4.4.4. Tarvittaessa valmisteiden ja sen pakkauksen turvallista hävittämistä koskevat ohjeet

Ei erityisiä ohjeita valmisteiden ja sen pakkauksen turvallisesta hävittämisestä. Ks. yleiset käyttöohjeet käyttöä varten.

4.4.5. Tarvittaessa valmisteiden säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa säilytysolosuhteissa

Ei erityisiä käyttöohjeita valmisteiden säilytyksestä ja säilyvyydestä normaaleissa säilytysolosuhteissa. Ks. yleiset käyttöohjeet käyttöä varten.

Luku 5. YLEISET KÄYTTÖOHJEET¹

5.1. Käyttöohjeet

Katso käyttökohtaiset käyttöohjeet kunkin käytön osalta.

5.2. Riskinhallintatoimet

Katso käyttökohtaiset riskinhallintatoimenpiteet kunkin käytön osalta.

Noudata myyntipäällyksen ohjeita.

5.3. Mahdolliset suorat tai epäsuorat haittavaikutukset, ensiapuohjeet sekä kiireelliset toimenpiteet ympäristön suojelemiseksi

Ensiapuohjeet

JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Huuhtelee suu välittömästi. Anna jotain juotavaa, jos altistunut henkilö pystyy nielemään. EI saa oksennuttaa. Soita numeroon 112/ambulanssi saadaksesi lääkinnällistä apua.

Tietoa terveydenhuollon henkilökunnalle/lääkärille: Aloita elvytys tarvittaessa ja ota yhteys sen jälkeen MYRKYTYSKESKUKSEEN.

JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE: Pese iho välittömästi runsaalla vedellä. Ota sen jälkeen pois kaikki saastuneet vaatteet ja pese ne ennen uudelleenkäyttöä. Jatka ihon pesemistä vedellä 15 minuutin ajan. Ota yhteys MYRKYTYSKESKUKSEEN tai lääkäriin.

JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhtelee välittömästi vedellä useita minuutteja. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtelua vähintään 15 minuuttia. Soita numeroon 112/ambulanssi saadaksesi lääkinnällistä apua.

JOS KEMIKAALIA ON HENGITETTY: Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja pidä levossa mukavassa asennossa ja varmista vaivaton hengitys.

Jos oireita ilmenee: Soita numeroon 112/ambulanssi saadaksesi lääkinnällistä apua.

Jos oireita ei ilmene: Ota yhteys MYRKYTYSKESKUKSEEN tai lääkäriin.

Toimenpiteet onnettomuudesta aiheutuvan päästön varalta

Suuret roiskeet: Kerää valmiste sopiviin astioihin (esim. muovista valmistettuihin) käyttäen asianmukaisia laitteita (esim. nestepumppu) hävittämistä varten. Älä koskaan palauta roiskeita alkuperäisiin astioihin uudelleenkäyttöä varten. Säilytettävä erillään syttyivistä ja yhteensopimattomista aineista. Huuhtelee mahdolliset jäämät pois runsaalla vedellä. Hävitä imeytynyt aine sovellettavien ympäristö määräysten mukaisesti.

Pienet roiskeet: Laimenna valmiste runsaalla vedellä ja huuhtelee pois tai imeytä nesteitä sitovalla materiaalilla (esim. piimaa tai yleissideaine). Poimi mekaanisesti ja kerää sopiviin astioihin. Puhdista saastunut pinta huolellisesti. Pakkaa ja merkitse jätteet, kuten valmiste. Älä irrota myyntipäällystä säilytyskonteista ennen hävittämistä

5.4. Ohjeet valmisteen ja sen pakkausten turvallisesta hävittämisestä

Hävitä käyttämätön valmiste ja pakkaus käsittelyn päätyttyä paikallisten määräysten mukaisesti. Käytetty valmiste voidaan huuhdella kunnalliseen viemäriin paikallisten määräysten mukaisesti.

5.5. Säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa säilytysolosuhteissa

Ohjeita palo- ja räjähdysuojauksesta:

Säilytä suojassa suoralta auringonvalolta ja lämmönlähteistä.

Säilytettävä erillään syttymislähteistä - Ei tupakointia.

Säilytä erillään syttyivistä aineista.

Säilytä erillään yhteensopimattomista aineista.

Säilytys:

Lämpötilavaatimus - säilytyksen aikana enintään 40 °C ja suojattava jäätymiseltä.

Säilytä puhtaissa ja kuivissa tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto.

Kuljeta ja säilytä säiliö vain pystyasennossa.

Sulje säiliö aina tiiviisti valmisteen poistamisen jälkeen.

Vältä vuotoja ja valmisteen jäämiä säiliöihin.

Yleistä varastointia koskevia ohjeita:

Ei saa säilyttää yhdessä emästen, pelkistävien aineiden, metallisuolojen kanssa (hajoamisvaara).

Ei saa säilyttää yhdessä orgaanisten liuottimien kanssa (räjähdysvaara).

Säilyvyysaika:

¹Tässä osiossa esitetyt käyttöohjeet, riskinhallintatoimet ja muut käyttöohjeet pätevät kaikissa sallitun käytössä.

24 kuukautta

Luku 6. MUUT TIEDOT

Täydelliset EN-standardien otsikot, joihin viitataan "Käyttökohtaiset riskinhallintatoimet" -osioissa, ovat seuraavat:

EN 16321 – Ammattikäyttöön tarkoitetut silmien ja kasvojen suojaimet.

EN 374 – Vaarallisilta kemikaaleilta ja mikro-organismeilta suojaavat käsineet.

Neuvoston direktiivi, johon viitataan "Käyttökohtaiset riskinhallintatoimet" -osioissa, on seuraava:

Neuvoston direktiivi 98/24/EY, annettu 7 päivänä huhtikuuta 1998, työntekijöiden terveyden ja turvallisuuden suojelemisesta työpaikalla esiintyviin kemiallisiin tekijöihin liittyviltä riskeiltä (neljästoista direktiivin 89/391/EY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi) (Virallinen lehti nro L 131 , 05/05/1998 s. 0011 - 0023).